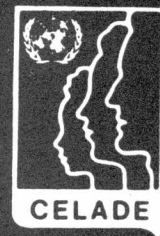


c-1

CENTRO LATINOAMERICANO DE DEMOGRAFIA



L

DOCPAL

MANUAL N° 3

PROCEDIMIENTO PARA LA
ELABORACION DE RESUMENES

CEPAL/CELADE/L.3
Serie B N°43
Febrero 1980
Santiago, Chile



THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

CENTRO LATINOAMERICANO DE DEMOGRAFIA
C E L A D E

DOCPAL

MANUAL No 3

PROCEDIMIENTO PARA LA ELABORACION DE RESUMENES



CEPAL/CELADE/L.3
Serie B N°43
Febrero 1980
Santiago, Chile

SECRETARY OF THE ARMY

1917

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200

PRESENTACION

El Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE) estableció, en marzo de 1976, el Sistema de Documentación sobre Población en América Latina (DOCPAL) a fin de posibilitar a los países de la Región 1/ el maximizar el uso de la información documental relacionada con población relevante para el desarrollo económico y social. Una donación otorgada por el International Development Research Centre (IDRC) de Canadá, ha permitido cubrir una parte importante de los costos de instalación y operación de DOCPAL.2/

La fase inicial del programa (marzo 1976 - febrero 1979) contempló el estudio, adaptación y adopción de procedimientos y normas que hicieran posible instalar en CELADE, -como punto de partida para la totalidad del Sistema Regional-, una base de datos computarizada y varios servicios a los usuarios: publicación semestral de la revista DOCPAL Resúmenes sobre Población en América Latina, bibliografías especializadas mediante búsquedas por computador y entrega de copias de documentos.

Los trabajos de la segunda fase que se inicia en marzo de 1979 contemplan, en forma prioritaria, el desarrollo de infraestructuras básicas de procesamiento de información documental en los países. Las técnicas que adopten los países para el almacenamiento y recuperación de información pueden ser manuales o computarizadas, dependiendo de las condiciones institucionales imperantes. Por estas razones, CELADE ha considerado necesario preparar una serie de manuales de procedimiento, que abarcan en conjunto, las técnicas, las normas y las pautas establecidas en CELADE para el funcionamiento de DOCPAL y que son compatibles con las reglas internacionales.

Este Manual, el N° 3 de la serie, entrega pautas para la elaboración de resúmenes que ingresan a sistemas manuales o computarizados.

1/ La Región comprende los países de América Latina y el Caribe.

2/ Grant 3-P-75-0101 que cubre hasta junio de 1980.

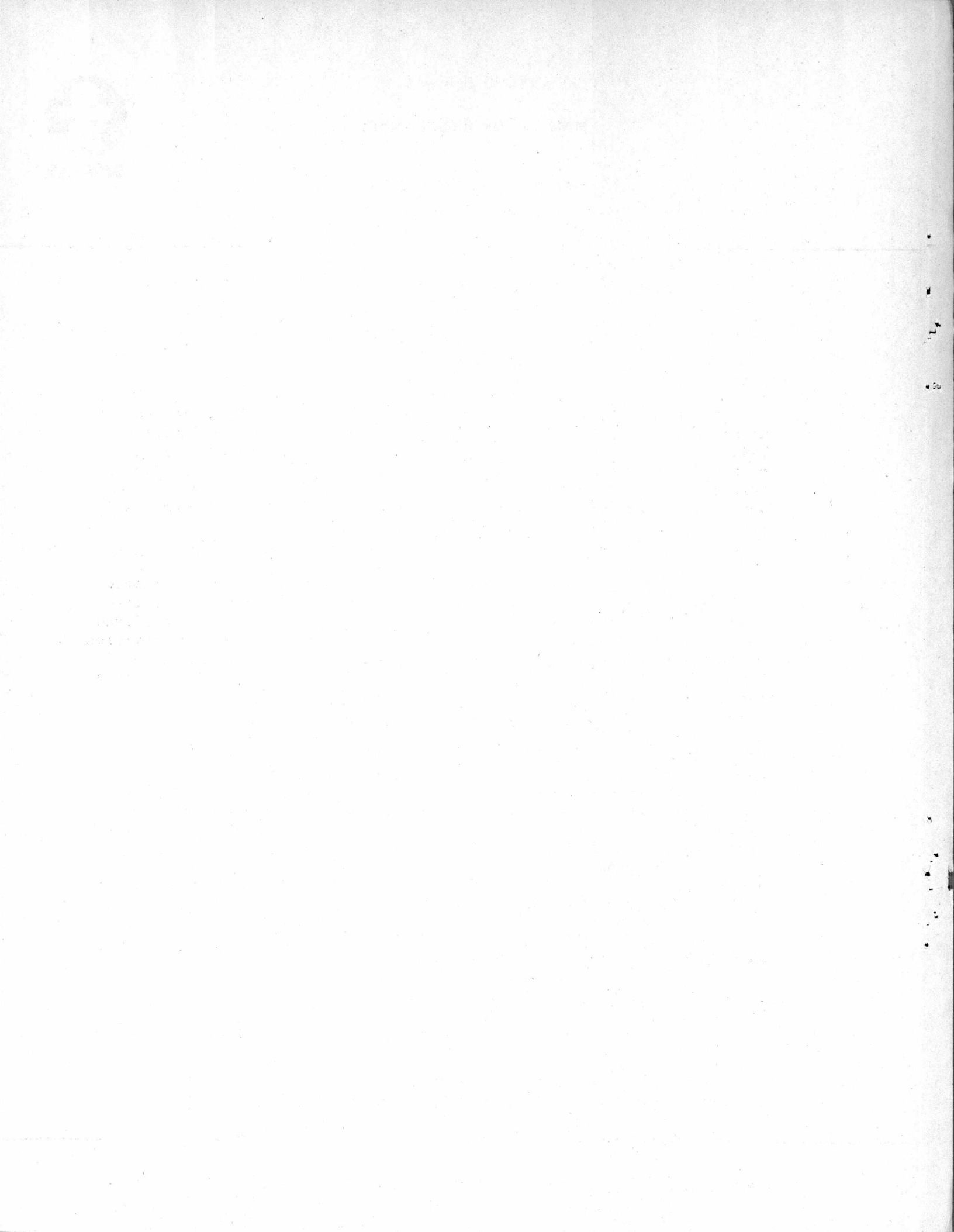




TABLA DE CONTENIDO

	<u>Páginas</u>
I. INTRODUCCION	I-1
II. DEFINICIONES	II-1
III. CARACTERISTICAS DE LOS RESUMENES	III-1
IV. CONTENIDO DE LOS RESUMENES	IV-1 IV-3
V. PAUTAS PARA LA PREPARACION DE RESUMENES	V-1 V-5
A. Identificación del contenido temático	V-1
B. Mécanica de redacción del documento	V-1
C. Presentación del contenido temático (estilo)	V-2
VI. UTILIZACION DE LA HOJA DE ANALISIS DE CONTENIDO (HAC) Y TARJETA DE REGISTRO BIBLIOGRAFICO (TRB) ..	VI-1 VI-7
A. Anotación de los resúmenes	VI-1
B. Anotación de otra información relativa al con tenido temático del documento en la HAC1, HAC2 y TRB	VI-3
VII. PAUTA PARA LA ASIGNACION DE TRABAJO A LOS COMPEN- DIADORES DEL SISTEMA CELADE/DOCPAL	VII-1 VII-2
A. Asignación del trabajo	VII-1
B. Nivel de profundidad de los resúmenes	VII-1
C. Presentación del resumen	VII-1

(continúa)



D O C P A L
MANUAL DE PROCEDIMIENTO
ELABORACION DE RESUMENES

TABLA DE CONTENIDO (CONTINUACION)

	<u>Páginas</u>
VIII. ANEXOS. Ejemplos:	
Figura N°1: Hoja de Descripción Bibliográfica (HDB 1)	VIII-1
Figura N°2: Hoja de Descripción Bibliográfica (HDB 2)	VIII-2
Figura N°3: Hoja de Análisis de Contenido (HAC 1) ...	VIII-3
Figura N°4: Hoja de Análisis de Contenido (HAC 2) ...	VIII-4
Figura N°5: Tarjeta de Registro Bibliográfico (TRB) (anverso y reverso)	VIII-5
Figuras N°6 - N°12: Ejemplos de resúmenes y otra in- formación relativa al contenido temático	VIII-6 VIII-12



I. INTRODUCCION

El examen de los documentos que sobre población se generan en América Latina y el Caribe, así como los que sobre ella se producen en el exterior, muestra que en su mayoría ellos están constituidos por escritos de interés, pero de poca circulación por lo precario y limitado de sus ediciones. De allí que la mayor parte de la literatura sobre población producida en la Región sea difícil de localizar y, más aún, de obtener.

Estas características fueron tomadas en consideración por CELADE al organizar el Sistema de Documentación sobre Población en América Latina, DOCPAL, decidiéndose preparar resúmenes informativos o indicativos, según sea el caso, para cada uno de los documentos que ingresan a la base de datos. Estos resúmenes, preparados por especialistas en diversas áreas temáticas, permiten la publicación de la revista: DOCPAL Resúmenes sobre Población en América Latina y, por la forma como están redactados (incluyen datos, procedimientos y otros items de interés), pueden, en ocasiones, reemplazar el documento original si el usuario no tiene acceso a él, en su propio lugar de trabajo.

El presente manual recoge la experiencia de DOCPAL en la elaboración de los resúmenes, y sirve como pauta para los centros de información documental de la región que deseen seguir igual procedimiento, ya sea que trabajen en forma manual o computarizada.

En este Manual se presentan las características y los contenidos de los resúmenes; las pautas para la preparación de resúmenes en DOCPAL; y las indicaciones acerca de la utilización de la Hoja de Análisis de Contenido (HAC) y la Tarjeta de Registro Bibliográfico (TRB), formularios usados en DOCPAL para anotar tanto los resúmenes como otros datos de interés que los complementan. También se indican normas de trabajo válidas para CELADE/DOCPAL, que pueden ser útiles para otros centros que adopten procedimientos similares.

En anexos se presentan varios ejemplos de resúmenes, así como facsímiles de la Hoja de Descripción Bibliográfica 1 y 2 (HDB); de la Hoja de Análisis de Contenido 1 y 2 (HAC) y de la Tarjeta de Descripción Bibliográfica (TRB).



II. DEFINICIONES

Resumen

El término resumen o "abstract" ha sido definido por la Organización Internacional de Unificación de Normas (OIUN, o ISO en inglés) como: "la representación abreviada y acuciosa del contenido de un documento, sin agregar críticas ni interpretaciones y sin indicación de quién escribió el resumen".^{1/}

Según sea la decisión de los editores de las publicaciones, o los propósitos que guían a un programa de documentación, los resúmenes pueden ser de varios tipos. DOCPAL decidió utilizar los resúmenes informativos e indicativos.

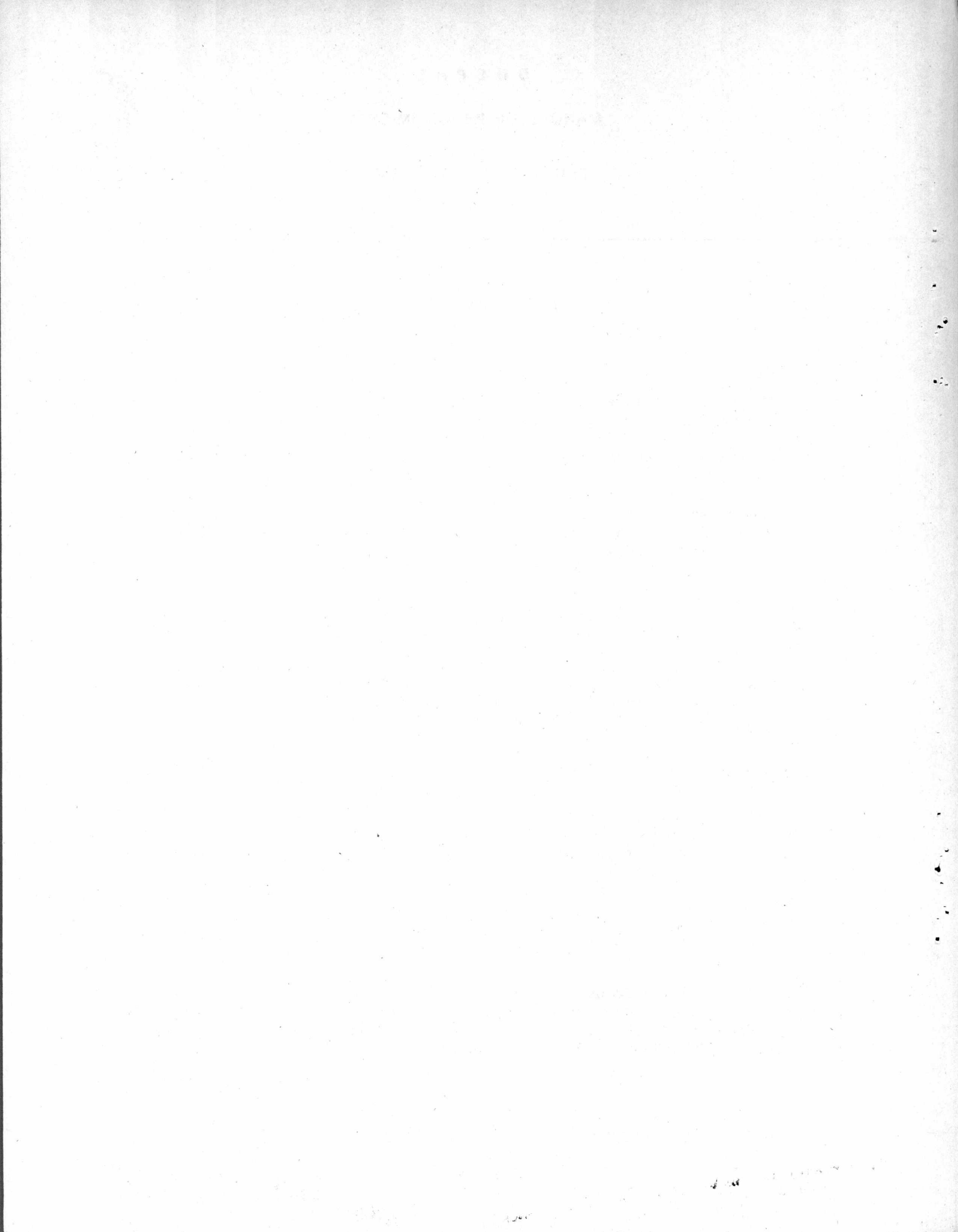
Resumen informativo

Es aquel que, cuantitativa y cualitativamente, expresa en forma lógica y ordenada, el máximo de la información relevante contenida en un documento, es decir, es una versión concisa del contenido del documento, incluyendo propósitos, metodología, datos, hallazgos, conclusiones, etc.

Resumen indicativo

Es aquel que contiene una descripción general del documento, explicando en forma muy escueta el tipo de documentos de que se trata (informe en progreso, anuario, cuestionario, etc.) y el(los) tema(s) que abarca.

^{1/} ISO 214-1976 (E) Documentation abstracts for publications and documentation
En: ISO Information Centre, Comp. Information transfer; handbook on International Standards governing information transfer (Texts of ISO Standards).
Geneve, ISO, UNESCO, 1977. (ISO Standards Handbook 1), pp.6-9.





III. CARACTERISTICAS DE LOS RESUMENES

Cualquiera sea el tipo de resumen que se prepare, debe tener las siguientes características:

Objetividad

El resumen no debe contener comentarios personales ni juicios críticos del tema o contenido. Por lo tanto, no debe incluir evaluación de la calidad del documento, ni expresiones sobre la validez de las conclusiones a las que llega el autor.

Brevedad

La brevedad se entiende como la descripción del contenido principal del texto original, presentado en el mínimo de palabras pero en oraciones completas. Sin embargo, no deben omitirse contenidos importantes de un documento, ni transcribir oraciones del texto mutilando sus partes.

Claridad

Como el resumen tiene el propósito de transferir correctamente las ideas de un autor, éstas deben expresarse evitando lenguaje críptico, vale decir, expresiones oscuras o enigmáticas. Una correcta utilización del idioma español contribuirá a este propósito.

Extensión

En DOCPAL, los resúmenes informativos tienen entre 150 y 250 palabras que equivalen, en promedio, a 25 líneas de máquina a espacio y medio tipo elite y tamaño carta (máximo de 2.000 caracteres, incluyendo espacios, en la base de datos), pero los resúmenes indicativos que se preparan para anuarios, cartillas y otros documentos de contenido divulgativo, suelen tener menos de 100 palabras.

14 1300

14 1300

D O C P A L
MANUAL DE PROCEDIMIENTO
ELABORACION DE RESUMENES



IV. CONTENIDO DE LOS RESUMENES

Conforme a la naturaleza del documento, el resumen debe contener los siguientes elementos:

1. El(los) propósito(s) del documento.

Incluye los objetivos principales y el alcance del mismo, elementos que debe extraer el compendiador a través de una lectura cuidadosa y sin basarse necesariamente en lo expresado por el autor. Señalar las razones por las cuales fue escrito, especialmente si éstas no están explícitas en el título.

2. Los aspectos y orientaciones teóricos.

Conceptos e ideas base sobre las cuales el autor sustenta sus planteamientos.

3. Las metodologías, las técnicas, los procedimientos, los modelos y las acciones.

Indicar aquellos que se sugiere emprender, o son analizados, especialmente si cualquiera de estos elementos aparece descrito como nuevo por el autor.

4. Los datos

Información numérica de encuestas, análisis, muestras, etc.

Ejemplo 1: "La encuesta comprendió 3.500 grupos familiares, aproximadamente unas 15.000 personas (p20). Mediante..."

Ejemplo 2: "La mortalidad perinatal ha descendido a un ritmo lento (60%) entre 1964-1975 a expensas de la disminución de la mortalidad (45%) (p12)".

Igualmente significativas son las fuentes de donde provienen estos datos (censos, encuestas, estadísticas oficiales, etc.).



DOCPAL

MANUAL DE PROCEDIMIENTO

ELABORACION DE RESUMENES

CONTENIDO DE LOS RESUMENES (CONTINUACION)

Ejemplo 3: "En este análisis se han utilizado cifras nacionales y estadísticas de servicio del Servicio Nacional de Salud".

5. Hallazgos o resultados.

Deben ser descritos en forma concisa e informativa, agregando las interpretaciones que el autor da a los resultados. Los resultados suelen expresarse en cifras.

Ejemplo: "La encuesta cubrió una muestra representativa de 1.200 hogares en los que se entrevistó a una de cada 4 mujeres de 15 a 49 años (en total, unas 16.500 mujeres) (p15). Se encontró que las mujeres dominicanas se casan a edad temprana (más de un 75% de los primeros matrimonios ocurren antes de los 20 años) (p46) ..."

6. Las conclusiones o descripción de los resultados.

Señalar aquellas que tienen relación con el propósito del documento. En ocasiones, suelen incluir las recomendaciones contenidas en el documento, hechas por el autor para formulación de políticas y/o acciones, las evaluaciones y las aplicaciones y/o sugerencias.

7. Nombres de regiones, provincias, ciudades, etc.

Mencionar siempre los nombres específicos de lugares que aparezcan tratados en profundidad. Por ejemplo, un estudio basado en una encuesta, siempre debe indicar exactamente dónde se realizó (no es suficiente mencionar sólo el nombre del país). Si es la zona rural de la comuna de Curepto de Chile, debe decirlo.

8. Nombres de organizaciones.

Consignar con nombres completos y siglas las mencionadas en el documento.

Ejemplo: "Descripción del Sistema de Estadísticas Sociales y Demográficas (SESD) y de su funcionamiento dentro del Instituto Nacional de Estadística y Censos".

D O C P A L
MANUAL DE PROCEDIMIENTO
ELABORACION DE RESUMENES



CONTENIDO DE LOS RESUMENES (CONTINUACION)

9. Nombre(s) del estudio(s) en que se basa el documento.

Algunos tienen nombres propios, otros son conocidos por siglas. Conviene consignarlos.

Ejemplo 1: "A partir de los resultados de la Encuesta sobre Clases Sociales y Comportamiento Reproductivo en Costa Rica..."

Ejemplo 2: "Se analizan las características más generales de la Encuesta Nacional de Fecundidad (ENF) y de las..." El trabajo de campo de la ENF se efectuó..."

1950

Annual Report

1950

Annual Report

Annual Report

Annual Report

Annual Report

Annual Report

Annual Report

Annual Report

Annual Report

Annual Report

Annual Report

Annual Report

Annual Report

Annual Report

Annual Report

Annual Report

Annual Report

Annual Report

Annual Report

Annual Report

Annual Report

Annual Report



V. PAUTAS PARA LA PREPARACION DE LOS RESUMENES DE DOCPAL

A. Identificación del contenido temático

Para la correcta preparación de resúmenes, DOCPAL recomienda seguir los siguientes pasos destinados a identificar el contenido temático de los documentos a resumir:

1. Lectura de la tabla de contenido para tener una idea general del documento.
2. Lectura de la introducción, de las conclusiones, de las recomendaciones y de cualquier otra parte destacada del documento, para determinar los aspectos más relevantes del mismo, incluyendo el propósito.
3. Lectura rápida del total del documento a fin de extraer los contenidos fundamentales.
4. Determinación de las conclusiones, según lo indicado en IV.6 (p.IV-2).

B. Mecánica de redacción del documento

1. A medida que se revisa el documento, se van anotando las oraciones que conformarán el resumen.
2. Recuerde comenzar el resumen con una oración que se refiera al tema central del documento, pero evitando repetir las mismas palabras del título. Sin embargo, si éste no fuera suficientemente explícito, la frase inicial debería elaborarlo y/o ampliarlo.
3. No olvidar de anotar las páginas exactas en que se mencionan datos numéricos que se consideran importantes a incluir en el resumen, ya que DOCPAL exige que se consignent fielmente.

Ejemplo: "El porcentaje de analfabetismo en la población rural masculina alcanza a un 15% (p18)".



DOCPAL

MANUAL DE PROCEDIMIENTO

ELABORACION DE RESUMENES

PAUTAS PARA LA PREPARACION DE LOS RESUMENES DE DOCPAL (CONTINUACION)

4. En la redacción final del resumen, se aconseja asignar los siguientes puntajes a sus partes:
 - 10% a la definición del tema;
 - 40% a la descripción de los materiales y métodos utilizados;
 - 50% a la información referente a resultados, conclusiones y recomendaciones.
5. Después de terminar el primer borrador del resumen, se debe:
 - a) Releer cuidadosamente las oraciones, para darles una ordenación coherente;
 - b) Revisar el resumen para borrar las palabras y/o frases innecesarias, procurando ajustarse a la máxima extensión fijada por DOCPAL: 250 palabras.

C. Presentación del contenido temático (estilo)

Para asegurar el correcto uso del idioma y mantener las características de los resúmenes (objetividad, brevedad y claridad), DOCPAL recomienda seguir los siguientes principios básicos durante la redacción del resumen:

1. Las oraciones o frases.

Las oraciones deben expresar las ideas en forma clara y precisa utilizando, en lo posible, frases cortas, pues las largas se tornan complejas y poco claras.

La oración debe ser construida de tal manera que la forma verbal esté cerca del sujeto, evitando el uso de largas frases explicativas intercaladas.

Ejemplo: Diga: "Se considera en primer término la concentración del progreso técnico, por ser éste el núcleo fundamental de la heterogeneidad interna del sistema económico".

No diga: "La concentración del progreso técnico, por constituir el núcleo fundamental de la heterogeneidad interna del sistema económico, es considerada en primer término".



PAUTAS PARA LA PREPARACION DE LOS RESUMENES DE DOCPAL (CONTINUACION)

En la construcción de las oraciones utilice frases o palabras copulativas (artículos, preposiciones y otras) cada vez que sea necesario, pues éstas otorgan coordinación y coherencia al texto.

2. Formas verbales.

En general debe usarse el mismo tiempo verbal durante todo el resumen, ya sea pasado o presente, a menos que se justifique la utilización de diferentes tiempos, por un cambio en el punto de vista. Por ejemplo, se usa tiempo pasado para describir un procedimiento utilizado, pero se utiliza tiempo presente para las conclusiones de un estudio.

Ejemplo: "Se encuestaron 114 líderes nacionales (p12) representantes de los grupos de presión más significativos... El valor principal del estudio se encuentra en la percepción de las opiniones y actitudes... Las causas del rápido crecimiento poblacional son..."

Use formas activas de verbos y pronombres personales porque ellos contribuyen a aclarar, abreviar y vigorizar el texto.

Ejemplo: Diga: "La fecundidad y el status migratorio de los padres afecta la mortalidad infantil"

No diga: "La mortalidad infantil se ve afectada por la fecundidad y el status migratorio"

Sin embargo, prefiera la forma impersonal al inicio de los resúmenes.

Ejemplo: Diga: "Se expresa..."
"Se descubre..."
"Se analiza..."

No diga: "El autor expresa..."
"El documento describe..."
"El trabajo trata de..."



DOCPAL

MANUAL DE PROCEDIMIENTO

ELABORACION DE RESUMENES

PAUTAS PARA LA PREPARACION DE LOS RESUMENES DE DOCPAL (CONTINUACION)

3. Puntuación

- a) Cuide de puntuar correctamente las frases para evitar la interpretación errónea de la oración.
- b) Las oraciones deben separarse por puntos seguidos y no puntos apartes, tratando de utilizar al máximo el espacio disponible para el resumen (mejor uso del espacio disponible).

4. Mayúsculas

Resérvese el uso de las mayúsculas:

- a) Para los nombres propios;

Ejemplo: "En base a los datos de la Encuesta Nacional de Fecundidad de Colombia..."

- b) Para la primera letra del título de un documento al que se hace referencia en el texto.

Ejemplo: "Aun cuando H. Behm en su "Mortalidad en los primeros años de vida en los países de América Latina: Bolivia afirma..."

5. Siglas y abreviaturas

Escriba los nombres completos de siglas, abreviaturas o símbolos la primera vez que éstos aparecen en el texto, para referirse después a ellos sólo con la sigla.

Ejemplo: "Descripción del Sistema de Estadísticas Sociales y Demográficas (SESD) y su funcionamiento... El SESD contribuye a enriquecer..."



PAUTAS PARA LA PREPARACION DE LOS RESUMENES DE DOCPAL (CONTINUACION)

6. Normalización del vocabulario

- a) Para una correcta utilización del idioma español, se recomienda el uso del Diccionario de la Lengua Española.1/
- b) Para tratar de alcanzar consistencia en el lenguaje técnico del área temática de población, se recomienda utilizar el vocabulario incluido en el "Tesaurus Multilingüe de Población".2/

Ejemplo 1: El documento se refiere al "aborto inducido". Prefiera "aborto provocado", término que aparece en la página 81 del Tesaurus.

Ejemplo 2: El documento se refiere a "entrenamiento de encuestadores". Prefiera "entrevistador", término que aparece en la página 13 del Tesaurus.

1/ Real Academia Española. Diccionario de la Lengua Española. Madrid, Real Academia Española, 1970. 1424 p.

2/ Tesaurus Multilingüe sobre Población, edición española. París, CICRED, FNUAP, 1979. 182 p.



VI. UTILIZACION DE LA HOJA DE ANALISIS DE CONTENIDO (HAC) Y TARJETA DE REGISTRO BIBLIOGRAFICO (TRB)

En DOCPAL, existen formularios especiales donde se registra la descripción tanto física como de contenido temático de los documentos que ingresan al Sistema.

Para el sistema computarizado se diseñó la Hoja de Descripción Bibliográfica (HDB1 y 2) y la Hoja de Análisis de Contenido (HAC1 y 2) y para el sistema manual se diseñó la Tarjeta de Registro Bibliográfico (TRB) que es compatible con las HDB y las HAC, permitiendo a los centros que las utilizan participar en la red de servicios regionales y, eventualmente, automatizar sus procesos (véase Figura N°1-N°5, p. VIII-1 a VIII-5).

En estos formularios la información destinada a identificar unívocamente un documento (descripción bibliográfica, descripción del contenido temático e información complementaria), se anota separadamente en lugares pre-establecidos denominados "campos de datos". Cada uno de estos campos está identificado con un título (rótulo o tag) y un número.

A. Anotación de los resúmenes

1. Anotación del resumen (campo #72).

Es así como el elemento cuyo título es "resumen" va registrado en el campo de datos #72. Ya sea que se utilice la HAC o la TRB no debe olvidarse que:

- a) La extensión de los resúmenes en DOCPAL varía de 150 a 250 palabras que en promedio significan 25 líneas a espacio y medio, tipo de máquina elite (no más de 2.000 caracteres incluidos los espacios en el sistema computarizado).
- b) Los resúmenes deben ser dactilografiados a espacio y medio (respetando los márgenes) en la HAC, y a reglón seguido en la TRB.



DOCPAL

MANUAL DE PROCEDIMIENTO

ELABORACION DE RESUMENES

UTILIZACION DE LA HOJA DE ANALISIS DE CONTENIDO..... (CONTINUACION)

- c) Cada formulario debe contener un solo resumen y referirse a un solo documento. Documento, para estos efectos en DOCPAL, es el libro como un todo y/o cada una de sus partes (capítulos, secciones, etc.); el número completo de una revista dedicado a un tema específico, y/o cada uno de sus artículos; las actas de una conferencia y/o cada uno de los trabajos presentados a ella, etc. Para mayor información acerca del nivel de tratamiento de los documentos, consúltese los Manuales DOCPAL N°1 y 2.1/ (Véase figura N°6-N°12, p.VIII-6 a VIII-12).
2. Anotación del resumen de documentos publicados por el Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE) (campo #71).2/

En el sistema computarizado de CELADE/DOCPAL, que utiliza la HAC1 para consignar los resúmenes, el campo #71 está destinado a registrar, con un simple resumen indicativo, el contenido de los documentos de la institución. Estos datos se utilizan con fines internos (catálogo de publicaciones, ediciones en el año, etc.).

Estos resúmenes indicativos deben explicar en no más de 100 palabras el tipo de documento y su contenido temático.

Ejemplo 1: Campo #71 = "Estimación para Chile del riesgo de morir en los primeros dos años de vida mediante el método de Brass a partir de la proporción de hijos sobrevivientes declarados por las mujeres en el censo".

Ejemplo 2: Campo #71 = "Principales necesidades de investigación en la medición del impacto de los programas de planificación familiar".

(Véase además figura N°7, p.VIII-7).

1/ DOCPAL. Manual N°1. Procedimiento para la utilización de las Hojas de Trabajo (HDB y HAC) para el ingreso de información en las bases de datos de sistemas computarizados. Santiago, CELADE, 1980 (CEPAL/CELADE/L.1 Serie B N°41).
DOCPAL. Manual N°2. Procedimiento para la utilización de la Tarjeta de Registro Bibliográfico (TRB) en un sistema manual de documentación sobre población. Santiago, CELADE, 1980 (CEPAL/CELADE/L.2 Serie B N°42).

2/ En la TRB no existe este "campo de datos".



UTILIZACION DE LA HOJA DE ANALISIS DE CONTENIDO..... (CONTINUACION)

B. Anotación de otra información relativa al contenido temático del documento en la HAC1 y HAC2 y la TRB1. Nivel de especialización (campo #70)1/

DOCPAL considera que el compendiador, profesional que redacta los resúmenes y está en pleno conocimiento de una especialidad, es la persona más indicada para determinar el grado o nivel de especialización de un documento. Este nivel caracteriza al tipo de usuario al cual el documento va dirigido (investigador, planificador, estudiante, etc.). Para normalizar esta categoría con otros sistemas regionales de documentación, DOCPAL tiene, a esta fecha (enero 1980) en estudio los códigos que el compendiador debe consignar en este campo.

2. Número de referencias (campo #73)

Después de redactar el resumen se debe contar el número de referencias bibliográficas (citas) que aparecen en el documento y consignarlas en el casillero precodificado (campo #73) de la HAC1 o de la TRB.

El número de referencias se obtiene contando las citas bibliográficas completas, ya sea que aparezcan al pie de página, al final de cada capítulo, o en una bibliografía separada.

Cuando se trata de un documento que es parte de otro (capítulo o sección de un libro) con su propia bibliografía, regístrese esa cantidad en el #73.

Sin embargo, cuando se trata de un documento que es parte de otro, pero sin bibliografía porque la general sirve al todo, regístrese esa cantidad en el campo #73, pero agregando la letra T para indicar que se trata del total.

Ejemplo: Campo #73 = 3 T
Campo #73 = 3

1/ En la TRB no existe este "campo de datos".



DOCPAL

MANUAL DE PROCEDIMIENTO

ELABORACION DE RESUMENES

UTILIZACION DE LA HOJA DE ANALISIS DE CONTENIDO..... (CONTINUACION)

No deben contarse las referencias repetidas. Generalmente, éstas aparecen como op.cit., ibid, etc.

Cuando el documento no incluye referencias, regístrese 0 (cero) en el campo #73.

Ejemplo: Campo #73 = 0

(Véase Figura N°6-N°12, p.VIII-6 a VIII-12).

3. Fecha de los datos empíricos (campos #74 y #75)^{1/}

En el sistema computarizado de CELADE/DOCPAL, que utiliza la HACI, se ha estimado necesario consignar información referente a las fechas de los datos empíricos citados en el documento, utilizándose para ello las fechas "desde" (campo #74) y "hasta" (campo #75). Sólo los datos considerados en detalle en el trabajo, son de interés para determinar estas fechas límites.

Ejemplo 1: Si se trata de un análisis de cambio en la fecundidad entre 1960 y 1970, pero, en una breve comparación se menciona el cambio entre 1900 y 1910, sólo se anotará 1960 y 1970.

Campo #74 = 1960

Campo #75 = 1970

Ejemplo 2: Si los datos se refieren a un solo año, como 1960, se pondrá desde 1960 hasta 1960.

Campo #74 = 1960

Campo #75 = 1960

Ejemplo 3: Si se analizan datos de 1940 a 1945 y 1960 a 1965, ambos períodos en profundidad, se anota desde 1940 hasta 1965.

Campo #74 = 1940

Campo #75 = 1965

^{1/} En la TRB no existe este "campo de datos"



UTILIZACION DE LA HOJA DE ANALISIS DE CONTENIDO..... (CONTINUACION)

En documentos donde no aparecen las fechas de los datos empíricos utilizados, se reemplaza la anotación de los años por 8888. En documentos que no contienen datos empíricos, se reemplaza la anotación de años por 9999.

Ejemplo 1: No hay indicación de fechas en un documento que estudia la colonización de Ecuador

Campo #74 = 8888

Campo #75 = 8888

Ejemplo 2: No hay fechas porque el documento describe metodología para estimar tasas de fecundidad por edad

Campo #74 = 9999

Campo #75 = 9999

Los códigos utilizados por CELADE/DOCPAL en los campos #74 y #75 son:

<u>Desde</u>	<u>Hasta</u>	
1970	- 1980	Indica período cubierto por los datos empíricos
8888	- 8888	Hay datos empíricos, pero sin indicación de fechas
9999	- 9999	No hay datos empíricos

(Véase Figura N°6-N°12, p.VIII-6 a VIII-12)

En los sistemas manuales, que utilizan la TRB, no existe un lugar específico donde anotar la información de datos empíricos, por lo que se recomienda consignarlos en forma destacada en el texto del resumen.



DOCPAL
MANUAL DE PROCEDIMIENTO
ELABORACION DE RESUMENES

UTILIZACION DE LA HOJA DE ANALISIS DE CONTENIDO..... (CONTINUACION)

4. Información a registrar en la HAC 2

Los compendiadores, en el sistema computarizado CELADE/DOCPAL, son también responsables de la indización que consiste en la descripción del contenido temático de los documentos en base a descriptores. Para realizarlo, se deben identificar los conceptos tratados en el documento, traduciéndolos a un vocabulario controlado y siguiendo las pautas de "DOCPAL. Manual N°4 y N°5.1/

En los sistemas manuales, los términos que describen los temas tratados en el documento, las metodologías y técnicas utilizadas, las políticas, programas, acciones formuladas, etc., se consignan en el campo #76 de la TRB. (Véase figura N°5).

En el sistema computarizado de CELADE/DOCPAL, la indización se registra en la HAC2 (véase figura N°4) que consta de los siguientes campos de datos

<u>CAMPO DE DATOS</u>	<u>PROPOSITO</u>
#76	Registra los descriptores que identifican el o los <u>temas</u> de que trata el documento
#77	Registra los descriptores que identifican las <u>variables</u> tratadas en detalle con datos empíricos <u>2/</u>
#78	Registra los descriptores que identifican las <u>fuentes</u> de los <u>datos</u> del documento <u>2/</u>
#79	Registra los descriptores que identifican los <u>cuestionarios</u> incluidos en el documento <u>2/</u>
#84	Registra el código que representa el <u>idioma</u> de los descriptores <u>2/</u>

1/ DOCPAL. Manual N°4. Procedimiento para la indización de documentos y utilización del "Tesoro Multilingüe sobre Población" en un sistema manual de documentación.

DOCPAL. Manual N°5. Procedimiento para la recuperación de información en un sistema manual de documentación sobre población. Santiago, CELADE, Enero 1980.

2/ En la TRB no existe este campo de datos.

D O C P A L
MANUAL DE PROCEDIMIENTO
ELABORACION DE RESUMENES



UTILIZACION DE LA HOJA DE ANALISIS DE CONTENIDO..... (CONTINUACION)

CAMPO DE DATOS	PROPOSITO
#80	Registra el nombre de <u>Proyectos</u> citados, analizados, etc. en el documento <u>1/</u>
#85	Registra las <u>categorías temáticas</u> bajo las cuales aparecerá el documento en DOCPAL Resúmenes <u>2/</u>
#87	Registra el/los código(s) que representa(n) los <u>países/regiones</u> de América Latina tratado en el documento
#88	Registra el/los código(s) que representa(n) los países/regiones tratados en el documento.

1/ En la TRB no existe este "campo de datos"

2/ DOCPAL Resúmenes sobre Población en América Latina, revista que se publica dos veces al año (Julio y Diciembre) que incluye resúmenes de los documentos que ingresan al sistema.

1933

RECEIVED



VII. PAUTA PARA LA ASIGNACION DE TRABAJO A LOS COMPENDIADORES DEL SISTEMA COMPUTARIZADO CELADE/DOCPAL

A. Asignación del trabajo

El trabajo será asignado al compendiador por DOCPAL, de acuerdo con su especialidad. Se le entregará el documento a resumir y formularios "Hoja de Análisis de Contenido HAC1 y HAC2 (ver Figura N°3-N°4, p.VIII-3 a VIII-4).

Para mantener un flujo de trabajo normal, la entrega y recepción de documentos a los cuales se les prepara resumen y/o indización, se efectúa una vez a la semana.

B. Nivel de profundidad de los resúmenes (libro y sus secciones o capítulos)

En consideración que los resúmenes generales hechos para un libro no siempre reflejan en profundidad el contenido de sus partes (secciones o capítulos), en DOCPAL se decidió hacer resúmenes tanto para los libros, considerados como unidades bibliográficas totales, como para sus capítulos o secciones. Para mantener consistencia en la preparación de estos resúmenes todos son entregados normalmente a un mismo compendiador. En estos casos, el resumen correspondiente al todo debe ser más general que el que corresponde a cada capítulo. (Véase Figura N°10-N°11, p.VIII-10 a VIII-11).

C. Presentación del resumen

1. Los resúmenes deben ser entregados a CELADE/DOCPAL en los formularios HAC 1.
2. Los resúmenes deben ser dactilografiados a espacio y medio y respetando los márgenes del formulario.
3. La información bibliográfica que permite identificar al documento (autor, título y páginas a resumir) así como el NACCESO que permite ubicar el documento en CELADE/DOCPAL y el nombre del compendiador, deben ser consignados en los lugares reservados para estos fines en la HAC 1. (Véase Figura N°11, p.VIII-11).



DOCPAL

MANUAL DE PROCEDIMIENTO

ELABORACIÓN DE RESUMENES

PAUTA PARA LA ASIGNACIÓN DE TRABAJO A LOS COMPENDIADORES... (CONTINUACION)

4. Cada formulario debe contener un solo resumen y referirse a un solo documento.
5. El compendiador debe revisar cuidadosamente el producto final de su trabajo, a fin de corregir posibles errores de transcripción. Las correcciones pueden ser manuscritas, en lápiz azul o negro (pero no rojo) y perfectamente legibles.

Las indicaciones, pautas y consejos contenidos en este Manual están basados en las experiencias de CELADE/DOCPAL. Las unidades de información que trabajan en el área temática de población en América Latina y el Caribe pueden si lo estiman conveniente, utilizar las mismas pautas, o efectuar algunas modificaciones. Sin embargo, es aconsejable comunicar a CELADE/DOCPAL los cambios que se desee realizar, cuidando que ellos no afecten el propósito de los campos en que se registran los datos que se desee consignar.

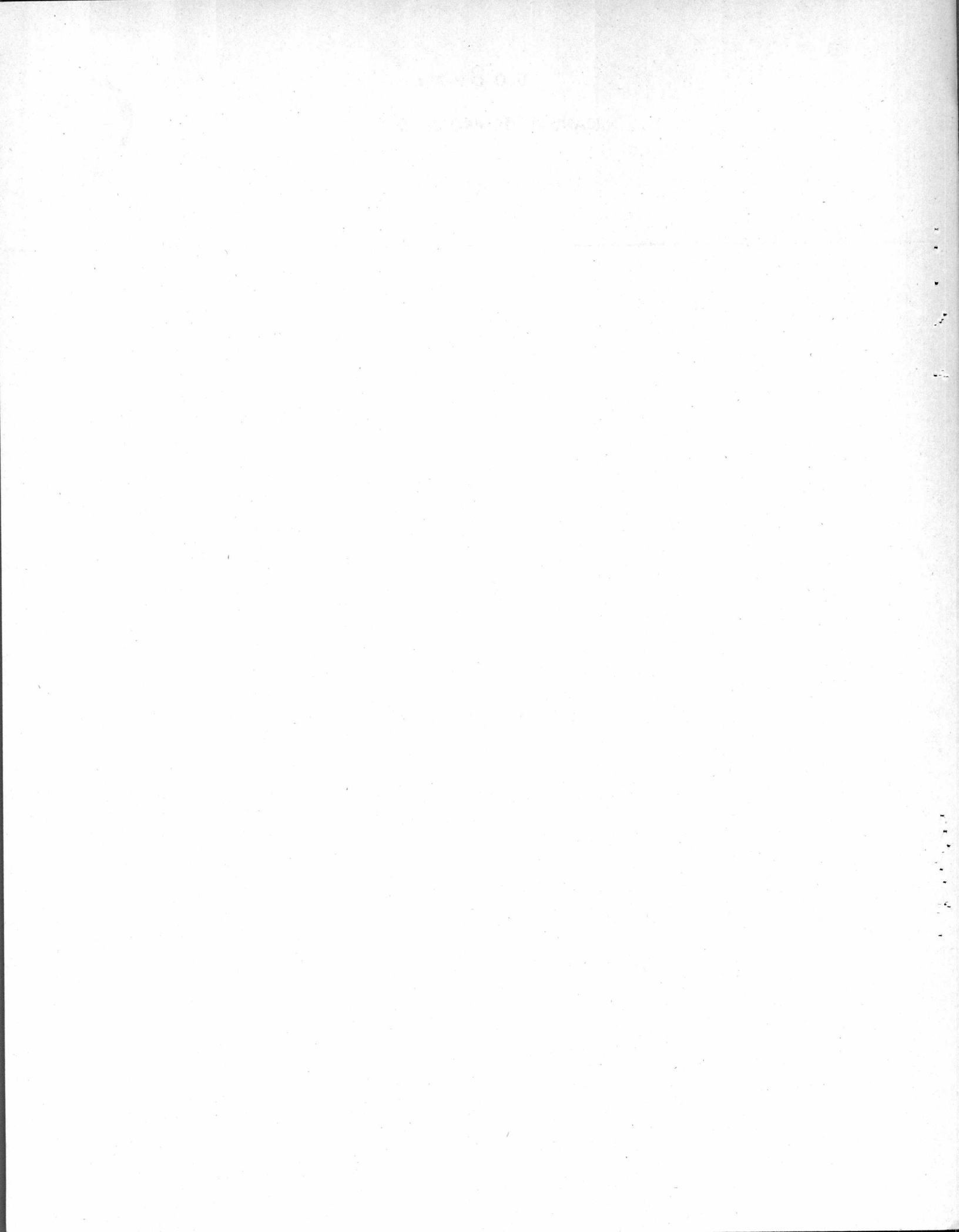
D O C P A L

MANUAL DE PROCEDIMIENTO

ELABORACION DE RESUMENES



VIII. ANEXOS. Ejemplos



colección

HOJA DE DESCRIPCION BIBLIOGRAFICA

Archivo		NISIS		Pub. Period.		Libro		No convenc.		Informe		Serie		Tesis		Conferencia		Analítico		Monográfico		Colección		Centro participante		94		CELADE		
DOCPAL				P		L		V		I		S		T		C		a		m		c		N° doc. centro participante		68				
01	Tema	País	NACCESO		02		TIPO LITERATURA										03		NIVEL											
ANALITICO	Autor personal	04																												
	Autor institucional	06																												
	Idioma original	09																												
	Español (trad.)	10																												
Inglés (trad.)	11																							Páginas		12				
NIVEL	Autor personal	13																							Rol		14		Au Ed Co	
	Autor institucional	16																							F		48			
	Idioma original	19																												
	Español (trad.)	20																												
MONOGRAFICO	Inglés (trad.)	21																												
	ISBN	22			Edición		23				N° de páginas		24												N° items colec.		56			
	Editorial	26																							Inf. descr.		25		57	
	Ciudad	27																							País		F		28	
REVISADO	Título Revista	29																												
	Ciudad	17																							País		F		18	
	ISSN	30			Vol.		31				N°		32												Informe		34			
	Serie	36																												
	Símbolo	63																												
Fecha normalizada	33			Fecha escrita		35																								

Form. DOCPAL HDBI 7.1.1980

F = campo de largo fijo
R = campo repetitivo

(Continuación)

T E S I S	Institución	37					Grado	40	

C O N F E R E N C I A	Institución patrocinante	45						
	Nombre	41						
	Ciudad	42					País	F 43
	Fecha normalizada	44	Fecha escrita	46				

I M P L E M E N T A C I O N A	Obtención del documento	58					Distribución	60	General	Limitada					
									Restringida	Confidencial					
	Idioma texto	61	Es	Pt	En	Fr	Idioma resumen original	62	Es	Pt	En	Impresión	65	Impr.	Ditto
	De					Fr	De						Mimeo	Dactil	
	Traducciones	66	Traducción disponible en () () () con NACCESO _____ NISIS _____												
			Traducción del () :												

Notas	67										
-------	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Documentos relacionados	89										
-------------------------	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Copiar del registro	91	COPY			NISIS						
					Nº Documento Centro Partic.	Campos a copiar					

C O N T R O L	Semana/máquina	69	Nº semana (paquete)	Máquina									
	F	Primera inform	92	1-	Pedido	92	2-	Recibido	92	3-	HDB	92	4-
	H	Envío Centro Buticp	92	7-	Recibido CELADH	92	8-		92	9-		92	10-
	O	Nº resumen	97	(No llenar, procesamiento revista)	Entrada	98	Operador: durante cada entrada llene fecha correspondiente.				DN-CA-	Información nueva corrección	
	L	Estado del registro	99	Etapa proces.		Versión doc.	Doc/Inf	Fecha registro correcto (estado C o D)					

Comentarios (no se entra al computador)												
-----------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

FORM. DOPAL HDB2 7.1.1980

Archivo		NISIS	
01	Tema	País	NACCESO

Figura N° 3

- Nueva
 Corrección

HOJA DE ANALISIS DE CONTENIDO

Autor y Título				Nivel especialización	70	
Páginas a resumir	Compendiador	90	HRES--	(Apellido, inicial nombre)	Fecha	92 5-- Resúmen recibido

Dactilografiar a espacio y medio

71	(Resúmen indicativo, solo para documentos de CELADE)
72	Resúmen

Nº de referencias	73	Datos desde:	F 74	Datos hasta:	F 75
-------------------	----	--------------	------	--------------	------

D El resúmen continúa en otra HAC1.

DESCRIPTORES	Temas tratados (excluir variables indicadas en campo 77)	76	(Utilizar el signo + para indicar que el término no es del Tesoro Multilingue de Población)			
	Variables (tratadas en detalle con datos empíricos)	77				
	Fuente/s de los datos	78				
	Cuestionarios	79	Idioma descriptores	84	Es	En

Proyectos	80																		
R		(CELADE)																	
CATEGORIAS	Revista DOCPAL	85																	
	Otras	86																	
PAISES	Primarios	87	AG	AN	AR	BB	BO	BR	BS	BZ	CL	CO	CR	CU	DM	DO	EC	FK	GD
	R		GF	GP	GT	GY	HN	HT	JM	KN	KY	LC	MQ	MS	MX	NI	PA	PE	PR
	Secundarios	88	PY	PZ	SR	TC	TT	UY	VC	VE	VG	XC	XI	XS	XL	XY	XZ	ZZ	
R																			

Indizador	90	HAC-	Fecha	92	6-
-----------	----	------	-------	----	----

72	Resumen		
76	Descriptores	73	Referencias
		87	País Primario
		88	País Secundario
58	Ubicación	80 Distribución: General Limitada Restringida Confidencial	
67	Notas	Control	

Tarjetas Unitérmino 04/06 13/16 47/50 26 29 36 41 87 88 76 Total =

Formulario Docpal trb Enero 1980.

trb	DOCPAL	02	Tipo de Literatura	PLIV STC	03	Nivel	amc	01	Nacceso
------------	--------	----	--------------------	----------	----	-------	-----	----	---------

04	Autor Personal (a)									
06	Autor Institucional (a)									
09	Título (a)								12	Páginas (a)
13	Autor Personal (m)								14	Rol (m)
16	Autor Institucional (m)									Au Ed Co
19	Título (m)						23	Edición	24	Páginas (m)
							25	Información Descriptiva		
26	Editorial						27	Ciudad	28	País
							17		18	
29	Título Revista						31	Volumen	32	Número
33	Fecha Normalizada	35	Fecha Escrita	34	Número Informe	36	Serie			
37	Tesis Presentada a:						40	Grado Académico		
41	Conferencia						45	Institución Patrocinante		
42	Ciudad	43	País	44	Fecha Normalizada	46	Fecha Escrita			
47	Autor Personal (c)								48	Rol (c)
50	Autor Institucional (c)									Au Ed Co
53	Título (c)									
56	Número de Items (c)	57	Información Descriptiva (c)	63	Símbolo					

Archivo		NISIS 7840	
01	Tema 00	País PA	NACCESO 3163.00 F

HOJA DE ANALISIS DE CONTENIDO

Autor y Título	PANAMA. DIRECCION DE ESTADISTICA Y CENSO. Censo electoral de la República, agosto de 1977; empadronador			Nivel especialización	70	
Páginas a resumir	5	Compendiador	90	HRES— (Apellido, inicial nombre) Roubillard, S.	Fecha	92 5— Resumen recibido

Dactilografiar a espacio y medio

71	(Resumen indicativo, solo para documentos de CELADE)
----	------------------------------------------------------

72	<p>Resumen Cuestionario y hojas de control utilizados en el Censo Electoral de Panamá, de Agosto de 1977 e instrucciones entregadas a los empadronadores para su correcto desempeño. El cuestionario de empadronamiento, además de los elementos para la identificación y control de cada boleta, contiene espacios para ser llenados con información sobre número de orden de la vivienda, nombre legal completo de los que residen en la vivienda, sexo, número de cédula electoral y sobre personas sin dicha cédula. Las hojas de control corresponden a un resumen de los cuestionarios de empadronamiento.</p>
----	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



□ El resumen continúa en otra HAC1.

N° de referencias	73	0	Datos desde:	F 74	9999	Datos hasta:	F 75	9999
-------------------	----	---	--------------	------	------	--------------	------	------

Nueva
 Corrección

Archivo		NISIS 7910	
01	Tema 10	País XL	NACCESO 3229.02 F

HOJA DE ANALISIS DE CONTENIDO

Autor y Título	STOLNITZ, George J. Mortalidad reciente en América Latina y la comunidad del Caribe: algunas perspectivas..			Nivel especialización	70	
Páginas a resumir	25-38	Compendiador	90	(Apellido, inicial nombre) HRES- Weinstein, S.	Fecha	92 5-- Resumen recibido

Dactilografiar a espacio y medio

71	(Resumen indicativo, solo para documentos de CELADE) Estudio de la mortalidad y la esperanza de vida en América Latina y la Comunidad del Caribe, en comparación con otras regiones del mundo de "mayores ingresos", en el último tercio de este siglo
72	Resumen Los países de "mayores ingresos" pueden definirse mediante dos especificaciones operativas: estimando el producto nacional bruto per capita de esos países en 1000 o más dólares, (cálculo año 1967) y segundo, disponiendo de una tabla de vida sobre un período, centrado en cualquier año a partir de 1960. Dichas áreas son 25, lo que resulta casi igual al total de países latinoamericanos y del Caribe bajo estudio. La mayoría de las poblaciones de los países de América Latina, en especial los hombres, continúa viviendo bajo condiciones de longevidad mucho menores que las menos ventajosas de cualquier país de ingresos altos, aun cuando, desde 1950, se logran avances de la esperanza de vida en el continente. Un punto de importancia relacionado, es que los valores nacionales individuales de esa esperanza de vida dentro de América Latina, están mucho más dispersos respecto del promedio regional que en el grupo de ingresos altos, a pesar de la dispersión geográfica de éstos. Así, los dos grupos no sólo difieren mucho en sus niveles e intervalos de experiencia, sino también en posiciones relativas de sus partes más desventajosas. El Caribe, a pesar de los logros alcanzados para aumentar la esperanza de vida, continúa siendo una región rezagada con respecto a muchos países de ingresos bajos. Para cualquier sexo, aunque más para las mujeres, la relación de los cocientes de las tasas promedio de mortalidad latinoamericana y los valores del grupo de comparación, son mucho mayores que la unidad y disminuye con la edad.

□ El resumen continúa en otra HAC1.

N° de referencias	73	6	Datos desde:	74	1960	Datos hasta:	75	1970
-------------------	----	---	--------------	----	------	--------------	----	------

Archivo		NISIS 6929	
01	Tema 24	País GT	NACCESO 2824.01 F

HOJA DE ANALISIS DE CONTENIDO

Autor y Título	URRUTIA, Juan José; BEHAR, Moisés. Concepción, anticoncepción y aborto en Santa María Cauque			Nivel especialización	70
Páginas a resumir	15-19	Compendiador	90 HRES- (Apellido, inicial nombre) Molina, G.	Fecha	92 5- Resumen recibido

Dactilografiar a espacio y medio

71	(Resumen indicativo, solo para documentos de CELADE)
----	------------------------------------------------------

72	<p>Resumen La encuesta sobre concepción, anticoncepción y aborto en una localidad del altiplano central de Guatemala, cercana a la capital, abarcó a 25 mujeres entre 20-49 años pertenecientes a familias nucleares del grupo maya-cakchiquel (p15). Los resultados indican que, en su mayoría, las encuestadas desconocen el proceso de embarazo: creen que el hombre es el responsable y que la mujer es una mera receptora de su semilla. Sus conocimientos sobre los días fértiles no coinciden con la ovulación e ignoran los mecanismos de acción de los anticonceptivos sobre cuya existencia están informadas. La sujeción a tabúes y tradiciones sobre la paridez, el espaciamiento de los hijos, los ideales de reproducción y otros aspectos, apuntan a la imposibilidad de diseñar un programa de planificación familiar sin un análisis detenido de las creencias y costumbres de la población.</p>
----	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



N° de referencias	73 0	Datos desde:	74 8888	Datos hasta:	75 8888
-------------------	------	--------------	---------	--------------	---------

□ El resumen continúa en otra HAC1.

Archivo		NISIS 7687	
01	Tema 63	País XL	NACCESO 3095.02

Figura N°9

Nueva
 Corrección

HOJA DE ANALISIS DE CONTENIDO

Autor y Título	NUÑEZ M., Benjamín. El problema del medio ambiente. Perspectiva teórica		Nivel especialización	70	
Páginas a resumir	52-79	Compendiador	90	HRES- (Apellido, inicial nombre) Molina, G.	Fecha 92 5- Resumen recibido

Dactilografiar a espacio y medio

71	(Resumen indicativo, solo para documentos de CELADE)
72	<p>Resumen El enunciado de una formulación depurada acerca de los problemas ambientales, permite abordar los elementos teóricos centrales que definen una perspectiva analítica y una estrategia de acción. Tal formulación está centrada en las interrelaciones del desarrollo y del medio ambiente, referidas fundamentalmente a las áreas urbanas y metropolitanas de América Latina. Para su logro, se define la perspectiva de análisis del problema del medio ambiente, resaltando la particularidad de la situación de los países subdesarrollados del continente -naturaleza específica de la cuestión ambiental- la importancia de considerar los estilos y modalidades del desarrollo y el carácter estratégico que asume la variable suelo urbano en las áreas metropolitanas. Los soportes directos del diseño de políticas y planes, están centrados en la identificación de los puntos claves en una estrategia de mejoramiento del medio ambiente</p>

Nº de referencias	73 12	Datos desde:	74 9999	Datos hasta:	75 9999
-------------------	-------	--------------	---------	--------------	---------

Archivo		NISIS 8335	
01	Tema 33	País MX	NACCESO 3462.00 F

HOJA DE ANALISIS DE CONTENIDO

Autor y Título	KEMPER, Robert V. Migration and adaptation. Tzintzuntzan peasants in Mexico City			Nivel especialización	70	
Páginas a resumir	223	Compendiador	90	HRES- Peña, O. (Apellido, inicial nombre)	Fecha	92 5- Resumen recibido

Dactilografiar a espacio y medio

71	(Resumen indicativo, solo para documentos de CELADE)
----	------------------------------------------------------

72	<p>Resumen El estudio constituye el resultado de 20 meses de trabajo de campo entre Marzo de 1969 y Agosto de 1976, enriquecido por el análisis de la información censal y etnográfica sobre los emigrantes de la aldea rural de Tzintzuntzan a Ciudad de México y sus condiciones de adaptación temporal y espacial. Se sigue el método de seguimiento de un grupo particular de población, mediante entrevistas-conversaciones en las que los migrantes van narrando sus experiencias de vida. La restricción más importante que tuvo que enfrentar la investigación fue la dispersión geográfica de los Tzintzuntzenos en Ciudad de México, ya que los migrantes no se han establecido en un solo vecindario o zona de la metrópolis, sino que se encuentran dispersos en toda la ciudad, lo que dificultó enormemente las entrevistas</p> <p>Ejemplo de un resumen correspondiente a un libro.</p>
----	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

D El resumen continúa en otra HAC1.

N° de referencias	73	91	Datos desde:	F	74	1930	Datos hasta:	F	75	1974
-------------------	----	----	--------------	---	----	------	--------------	---	----	------

Archivo		NISIS 8340	
01	Tema 33	País MX	NACCESO 3462.05 F

HOJA DE ANALISIS DE CONTENIDO

Autor y Título	KEMPER, Robert V. Household and family organization		Nivel especialización	70
Páginas a resumir	113-134	Compendiador	90	HRES- Peña, O. (Apellido, inicial nombre)
			Fecha	92 5- Resumen recibido

Dactilografiar a espacio y medio

71 (Resumen indicativo solo para documentos de CELADE)

72 Resumen Se analiza la estructura familiar y doméstica entre los migrantes de Tzintzuntzan en Ciudad de México. Demuestra cómo la familia conyugal permanece como eje de la vida de los migrantes. El hogar nuclear es menos importante que la familia extendida y los hogares tipo "truncados" emergen como formas nuevas en el establecimiento urbano. La calidad de las relaciones interpersonales entre las familias de migrantes también está afectada por la urbanización, acarreándoles cambios sutiles y profundos en la vida familiar, aunque tales cambios han sido más integradores que desorganizadores. Demuestra que la familia migrante sirve como vehículo flexible para el progreso social y económico, a través de las impresiones vertidas por diversas entrevistas transcritas en el documento

Ejemplo de un resumen correspondiente al capítulo de un libro.

N° de referencias	73	15	Datos desde:	74	9999	Datos hasta:	75	9999
-------------------	----	----	--------------	----	------	--------------	----	------

72	Resumen													
<p>La capacidad de demanda de bienes y servicios producidos por el sistema socio-económico depende de factores económicos y de patrones de comportamiento socio-cultural. El análisis de la distribución del ingreso y de la estructura del gasto de las personas y familias de República Dominicana entre 1950-1975 constituye el mecanismo central para establecer la capacidad de demanda real de servicios de empleo, salud, vivienda, seguridad social, educación, planificación familiar y participación de la comunidad en el desarrollo del país.</p>														
76	Descriptores <SERVICIOS PUBLICOS> <DISTRIBUCION DEL INGRESO> <PRESUPUESTO FAMILIAR>						73	Referencias	87	País Primario	DO			
								0	88	País Secundario				
58	Ubicación DOCPAL 03072.04				60			Distribución: General Limitada Restringida Confidencial						
67	Notas						Control							
						29/1/80 ✓								
Tarjetas Unitérmino 04 06 13/16 47/50 26 29 36 41 87 88 78 Total = 6														
Formulario Docpal trb Enero 1980.														
trb	DOCPAL		02	Tipo de Literatura	PLIV	STC	03	Nivel	anc	01	DO	Naccese	82	
04	REPUBLICA DOMINICANA. OFICINA NACIONAL DE PLANIFICACION (Santo Domingo, DO)													
06	Autor Personal (a) / Autor Institucional (a)													
09	Título (a)										12	Páginas (a)	492-498	
											14	Rol (m)	Au Ed Co	
13	REPUBLICA DOMINICANA. OFICINA NACIONAL DE PLANIFICACION (Santo Domingo, DO)													
16	Autor Personal (m) / Autor Institucional (m)													
19	Título (m)						23		Edición		24		Páginas (m)	611
								1						
								25		Información Descriptiva				
								tbls. grafs. mads.						
26	Editorial						37		Ciudad		28		País	DO
								Santo Domingo						
29	Título Revista						31		Volumen		32		Número	
33	Fecha Normalizada		35	Fecha Escrita		34	Número Informe		36	Serie				
		19760000			1976			PLANDES, 26						
37	Tesis Presentada a:						40		Grado Académico					
41	Conferencia						45		Institución Patrocinante					
42	Ciudad		43	País		44	Fecha Normalizada		46	Fecha Escrita				
47	Autor Personal (c)										48	Rol (c)	Au Ed Co	
50	Autor Institucional (c)													
53	Título (c)													
56	Número de Items (c)			57	Información Descriptiva (c)				63	Símbolo				

BIBLIOGRAFIA

1. Cardozo, Armando y Valderrama, Mario. "Guía para la preparación de compendios". Cali, CO, Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT), 1975. (Serie GS-6).
2. Chemical Abstracts Service. "Direction for Abstractors". Columbus, Ohio, CAS, 1967.
3. ISO Information Centre, Comp. Handbook of international standards governing information transfer. (Texts of ISO standards). Gêneve, ISO, UNESCO, 1977. (ISO Standards Handbook 1).
4. UNESCO. "Guía para la preparación de resúmenes analíticos". París, UNESCO, 1965. (Versión resumida).
5. Universidade Federal Fluminense. "Sinopses e resumos". Curso autónomo de Biblioteconomía. Brasil, UFF, s.f. (mimeografiado).

OTROS MANUALES DE DOCUMENTACION SOBRE POBLACION PUBLICADOS EN LA
SERIE B DE CELADE

1. DOCPAL. MANUAL N° 1: PROCEDIMIENTO PARA LA UTILIZACION DE LAS HOJAS DE TRABAJO (HDB Y HAC) PARA EL INGRESO DE INFORMACION EN LAS BASES DE DATOS DE SISTEMAS COMPUTARIZADOS. Santiago, CELADE, Febrero 1980. CEPAL/CELADE/L.1, Serie B N° 41.
2. DOCPAL. MANUAL N° 2: PROCEDIMIENTO PARA LA UTILIZACION DE LA TARJETA DE REGISTRO BIBLIOGRAFICO. Santiago, CELADE, Febrero 1980. CEPAL/CELADE/L.2, Serie B N° 42.
3. DOCPAL. MANUAL N° 3: PROCEDIMIENTO PARA LA ELABORACION DE RESUMENES. Santiago, CELADE, Febrero 1980. CEPAL/CELADE/L.3, Serie B N° 43.
4. DOCPAL. MANUAL N° 4: PROCEDIMIENTO PARA LA INDIZACION DE DOCUMENTOS Y UTILIZACION DEL "TESAURO MULTILINGUE SOBRE POBLACION" EN UN SISTEMA MANUAL DE DOCUMENTACION. Santiago, CELADE, Febrero 1980. CEPAL/CELADE/L.4, Serie B N° 44.
5. DOCPAL, MANUAL N° 5: PROCEDIMIENTO PARA LA RECUPERACION DE INFORMACION EN UN SISTEMA MANUAL DE DOCUMENTACION SOBRE POBLACION. Santiago, CELADE, Febrero 1980. CEPAL/CELADE/L.5, Serie B N° 45.
6. DOCPAL. MANUAL N° 6: PROCEDIMIENTO PARA LA RECUPERACION DE INFORMACION SOBRE POBLACION EN EL SISTEMA CELADE/DOCPAL. Santiago, CELADE, Febrero 1980. CEPAL/CELADE/L.6, Serie B N° 46.

